



MUNICIPALITÉ DE CAMPBELL'S BAY Le 3 novembre, 2020

PROCÈS-VERBAL D'UNE RÉUNION RÉGULIÈRE DU CONSEIL TENUE LE 3 NOVEMBRE 2020,
au Centre récréatif, 2 rue Second, Campbell's Bay à 19h00.

Présents :
Maire Maurice Beauregard

Conseillers(ères) :
Tim Ferrigan
Raymond Pilon
Jean-Pierre Landry
Lois Smith

Stéphanie Hébert-Shea se joint à la réunion par vidéoconférence.

Suzanne Dubeau-Pilon a motivé son absence.

La Directrice générale et secrétaire-trésorière, Sarah Bertrand est également présente à la réunion.

281-11-2020 **OUVERTURE DE LA RÉUNION**

Proposé par Lois Smith et résolu d'ouvrir la réunion à 19h05.

Adopté à l'unanimité

282-11-2020 **ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Proposé par Lois Smith et résolu d'accepter l'ordre du jour tel qu'il est présenté.

Adopté à l'unanimité

283-11-2020 **ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL – RÉUNION ORDINAIRE DU 6 OCTOBRE 2020 ET RÉUNION SPÉCIALE DU 20 OCTOBRE 2020**

ATTENDU que les copies des procès-verbaux de la réunion ordinaire tenue le 6 octobre 2020 et de la réunion spéciale tenue le 20 octobre 2020 ont été envoyées au conseil par courriel ;

Proposé par Jean-Pierre Landry et résolu d'accepter les procès-verbaux tel que préparés et distribués.

Adopté à l'unanimité

PÉRIODE DE QUESTIONS

Il est à noter qu'il n'y a pas de visiteurs et aucune question n'a été reçue.

URBANISME

284-11-2020 **AUTORISATION DU RAPPORT MENSUEL DE L'INSPECTEUR**

Proposé par Tim Ferrigan et résolu d'accepter le rapport mensuel de l'inspecteur municipal et la facture relative pour le mois d'octobre 2020.

Adopté à l'unanimité

RUES ET TROTTOIRS

285-11-2020 **PANIERS D'HIVER - NOËL**

Proposé par Lois Smith et résolu d'acheter des paniers d'hiver pour décorer les rues. Le montant de 500 \$ est alloué à partir du poste budgétaire : Décorations de Noël.

Adopté à l'unanimité

RAPPORT DU MAIRE

Il est à noter que le maire dépose son rapport mensuel.

FINANCES

286-11-2020 **FACTURES MENSUELLES**



MUNICIPALITÉ DE CAMPBELL'S BAY

Le 3 novembre, 2020

Proposé par Tim Ferrigan et résolu de payer les factures mensuelles telles que présentées sur la feuille de décaissement du 3 novembre 2020, d'un montant de \$99,890.49.

Adopté à l'unanimité

Certificat de disponibilité

Sarah Bertrand, Directrice générale de la municipalité de Campbell's Bay, certifie qu'il y a des fonds disponibles pour les dépenses susmentionnées.

Donné à Campbell's Bay, ce 3^{ième} jour de novembre 2020,

Sarah Bertrand
DGST

287-11-2020 **CONTAMINATION DE L'EAU - MUNICIPALITÉ DE CAMPBELL'S BAY, LES EXTINCTEURS L & S 2006, R.E.M. CHARETTE (2018) LTD ET JAVEL BOIS-FRANCS INC.**

CONSIDÉRANT que la municipalité a réclamé des dommages-intérêts de 18 735,55 \$ en ce qui concerne le dossier juridique : MUNICIPALITÉ DE CAMPBELL'S BAY C. LES EXTINCTEURS L & S 2006, R.E.M. CHARETTE (2018) LTD ET JAVEL BOIS-FRANCS INC ;

CONSIDÉRANT que l'un des défendeurs dans cette affaire a offert un règlement de 7 500 \$ à la municipalité concernant l'événement du 18 mai 2020 ;

ATTENDU que le conseil a décidé d'accepter 11 000 \$, résolution no 253-10-2020 ;

ATTENDU que Javel Bois-FranCS offrait 10 000 \$;

Proposé par Jean-Pierre Landry et résolu d'accepter l'offre finale de 10 000 \$. Ce montant est un accord final entre les parties, ce qui ferme le dossier juridique.

Adopté à l'unanimité

288-11-2020 **AUTORISATION DE DÉPENSE – OUVRE-PORTE AUTOMATIQUE POUR CENTRE RÉCRÉATIF**

ATTENDU que la municipalité a reçu une subvention du Programme Nouveau Horizon pour installer un ouvre-porte automatique à la salle récréative ;

Proposé par Jean-Pierre Landry et résolu d'autoriser la dépense de 6800 \$ plus taxes par devis de Eric Pilon Construction pour l'installation de l'ouvre-porte automatique.

Adopté à l'unanimité

289-11-2020 **AUTORISATION DE DÉPENSE – SYSTÈME TÉLÉPHONIQUE AVAYA**

Proposé par Lois Smith et résolu d'autoriser le montant de 2064,10 \$ plus les taxes pour la mise à niveau du système téléphonique automatisé au bureau municipal. La dépense est allouée à partir du poste budgétaire : Entretien de l'équipement de bureau. Il est également décidé que le montant soit transféré de l'excédent accumulé se terminant le 31 décembre 2019.

Adopté à l'unanimité

290-11-2020 **EAU – EAUX USÉES – SITE DE TRANSFERT** **DATES DU BUDGET 2021**

Proposé par Raymond Pilon et résolu que la date de préparation du budget avec le conseil soit le 14 décembre 2020 et que la réunion spéciale du budget aura lieu le 17 décembre 2020, à 19h00 au Centre récréatif.

Adopté à l'unanimité

291-11-2020 **FOURNITURE ET LIVRAISON DE SEL POUR LE TRAITEMENT DE L'EAU - 2021**

Proposé par Tim Ferrigan et résolu que la municipalité prolonge le contrat d'approvisionnement et de livraison de sel avec Matériaux JLS pour l'année 2021 si la marge d'augmentation n'est pas supérieure à 5%.

Adopté à l'unanimité



MUNICIPALITÉ DE CAMPBELL'S BAY

Le 3 novembre, 2020

- 292-11-2020** **ENTENTE AVEC SHAWVILLE – CAMÉRA DE VIDANGE**
Proposé par Jean-Pierre Landry et résolu de demander à la municipalité de Shawville si elle souhaite conclure une entente sur la location de sa caméra de vidange à un tarif quotidien de 100 \$.
- Adopté à l'unanimité
- 293-11-2020** **EAU SYMPOSIUM - ADHÉSION ANNUELLE À RÉSEAU ENVIRONNEMENT**
Proposé par Lois Smith et résolu d'autoriser la dépense de 300 \$ pour l'adhésion annuelle à Réseau Environnement pour la participation virtuelle de la Directrice générale et technicienne de l'eau au Symposium annuel. La dépense est répartie à partir du poste budgétaire : Frais de consultant pour adoucisseur d'eau.
- Adopté à l'unanimité
- 294-11-2020** **PARCS - CENTRE RÉCRÉATIF ET PATINOIRE**
ESTIMATION POUR LA RÉPARATION DU TOÎT POUR LA PRÉPARATION DU BUDGET
Proposé par Tim Ferrigan et résolu de demander à Éric Pilon Construction pour une estimation pour les bardeaux de 1/2 le toit et une estimation pour les bardeaux et la tôle de Burke Sheet Metal, y compris l'installation.
- Adopté à l'unanimité
- 295-11-2020** **SOUTIEN – APPRÉCIATION DU MUSICIEN JAMBOREE**
ATTENDU que M. Cletus Ferrigan souhaite organiser une soirée d'appréciation pour tous les musiciens qui ont consacré leur temps à fournir un jam musical virtuel sur Facebook ;
- ATTENDU que** M. Ferrigan souhaite demander un financement qui l'aidera à préparer et à organiser un tel événement ;
- ATTENDU que** le Conseil souhaite soutenir M. Ferrigan, car c'est une bonne idée et très appréciée dans toute notre communauté ;
- ATTENDU que** cet événement aura lieu pendant le Festival d'été en août 2021 au Centre récréatif ;
- ATTENDU que** cet événement aura lieu conformément aux restrictions sanitaires en vigueur à ce moment-là :
- PAR CONSÉQUENT :**
- Proposé par Lois Smith** et résolu :
- QUE** la municipalité appuie l'événement de M. Ferrigan ;
- QUE** la municipalité autorise M. Ferrigan à demander un financement au nom de la municipalité ;
- Que** la municipalité soit partenaire de cet événement ;
- Adopté à l'unanimité
- 296-11-2020** **DEMANDE DE M. FERRIGAN CONCERNANT L'ENTREPOSAGE D'UN PIANO AU CENTRE RÉCRÉATIF**
- ATTENDU que** M. Ferrigan a demandé qu'un piano soit entreposé dans la salle au Centre récréatif ;
- Proposé par Raymond Pilon** et résolu de rejeter la demande de M. Ferrigan car malheureusement il n'y a pas de place pour entreposer un piano au Centre récréatif.
- Adopté à l'unanimité
- 297-11-2020** **AUTORISATION DE FRAIS – DERY HAUTE-VITESSE AU CENTRE RÉCRÉATIF**
- ATTENDU qu'**une connexion internet haute-vitesse est requise au Centre récréatif pour la location ;
- Proposé par Tim Ferrigan** et résolu d'avoir internet haute-vitesse installé par Dery Telecom au Centre récréatif. La dépense de 100 \$ plus taxes par mois est allouée à partir du poste budgétaire : Entretien Centre récréatif.



MUNICIPALITÉ DE CAMPBELL'S BAY Le 3 novembre, 2020

Adopté à l'unanimité

298-11-2020 PARADE DE NOËL

ATTENDU qu'en raison de la pandémie actuelle et les restrictions sanitaires en place ;

ATTENDU que de nombreuses activités alternatives de COVID-19 existent ;

ATTENDU que le conseil souhaite organiser un atelier virtuel du Père Noël via Zoom le 5 décembre 2020 ;

ATTENDU que le conseil achètera un fond d'image qui sera installé au podium du parc mural pour tous ceux qui souhaitent l'utiliser pour des portraits de Noël en famille et entre amis ;

Proposé par Stéphanie Hébert-Shea et résolu d'annuler le défilé de Noël 2020 pour acheter un fond d'image à installer au parc mural et un autre pour les sessions virtuelles de l'atelier Santa via Zoom. La dépense de 500 \$ est allouée à partir du poste budgétaire : Parade de Noël.

Adopté à l'unanimité

299-11-2020 FÊTE DE NOËL

ATTENDU que l'organisation de la fête de Noël 2020 n'est pas possible en raison des restrictions sanitaires en place ;

Proposé par Raymond Pilon et résolu d'annuler la fête de Noël 2020 pour les employés et les pompiers. **Il est également résolu** d'acheter des dindes de Noël pour tous les pompiers et les employés.

Il est à noter qu'il en sera discuté avec la municipalité de Litchfield.

Adopté à l'unanimité

300-11-2020 PLAN D'ACTION ET POLITIQUE DE LA MADA – OFFRE DE SERVICE

ATTENDU que la municipalité a reçu une subvention maximale de 10 500 \$ pour la mise en œuvre d'un plan d'action et d'une politique pour les aînés ;

ATTENDU que la municipalité a reçu une offre de service d'un consultant pour appuyer l'élaboration et la mise en œuvre du plan d'action et de la politique des aînés conformément aux lignes directrices établies par le gouvernement du Québec ;

PAR CONSÉQUENT :

Proposé par Jean-Pierre Landry et résolu d'accepter l'offre de service reçue de Émilie Chazelas d'EMC Consultante d'un montant de 8 000 \$.

Adopté à l'unanimité

301-11-2020 SÉCURITÉ RAPPORT MENSUEL DU CHEF POMPIER – OCTOBRE 2020

ATTENDU que le chef des pompiers a préparé son rapport mensuel pour le mois d'octobre 2020 et qu'il est présenté par la Directrice générale ;

Proposé par Stéphanie Hébert-Shea et résolu d'accepter le rapport mensuel du chef des pompiers tel qu'il a été présenté.

Adopté à l'unanimité

INFO – RÉPONSE DE LA MUNICIPALITÉ DE LITCHFIELD CONCERNANT L'ANCIEN VÉHICULE DE RELATIONS PUBLIQUES

Il est à noter que la municipalité de Litchfield a informé le conseil que toute décision concernant le véhicule de premiers répondants demeure au Service d'incendie car il a été acheté par eux.

CORRESPONDANCE

Il est à noter que la correspondance est lue au conseil.



MUNICIPALITÉ DE CAMPBELL'S BAY
Le 3 novembre, 2020

302-11-2020 **AUTORISATION DE DÉPENSE - ART PONTIAC**

Proposé par Raymond Pilon et résolu d'autoriser le montant de 60 \$ pour l'adhésion annuelle à Art Pontiac. Le montant est alloué à partir du poste budgétaire : Relations publiques.

Adopté à l'unanimité

303-11-2020 **LEVÉE DE LA SÉANCE**

Proposé par Lois Smith Et résolu de clore la réunion à 21h20.

Adopté à l'unanimité

Maurice Beauregard
Maire

Sarah Bertrand
DGST